



CANCELLERÍA



Embajada de Colombia en Bolivia

## Palabras de la Embajadora Edith Andrade Páez

### Proyecto de Cooperación Triangular

#### “Fortalecimiento de la Justicia Propia de los Pueblos Indígenas e impulso a la coordinación con la Justicia Formal u Ordinaria”

Sucre, Bolivia, 9 de marzo de 2015.

En nombre del Gobierno de Colombia, deseo extenderles un caluroso saludo de bienvenida a todos los participantes a este Seminario – Taller “**Justicia y derecho propio de las naciones y pueblos indígenas originario campesinos**”. Este taller, que hace parte del proyecto “*Fortalecimiento de la justicia propia de los pueblos indígenas e impulso a la coordinación con la justicia formal u ordinaria*” es resultado de los esfuerzos de los Gobiernos de Colombia y Bolivia, quienes junto al decidido apoyo de la cooperación del Gobierno Alemán y su Agencia de Cooperación GIZ, lo han venido ejecutando con excelentes resultados desde el año 2014.

La Cooperación Triangular se consolida como una modalidad estratégica para potencializar los intercambios que se dan en el marco de la Cooperación Sur-Sur. En los últimos años, este tipo de modalidad ha tomado un fuerte impulso en el escenario internacional, teniendo en cuenta que la triangulación permite ofrecer a los países socios la posibilidad de aprovechar mejor los esfuerzos y recursos para evitar duplicar trabajos, no se restringe a la cooperación técnica y permite ampliar el alcance de las acciones de cooperación mediante la distribución de roles desde la planeación, transferencia técnica, financiación, seguimiento y evaluación, así mismo, permite aprovechar la experiencia tanto de los socios tradicionales como de los implementadores de los proyectos creando sinergias entre las partes.

**Calle Roberto Prudencio No. 797 entre Calles 15 y 16 de Calles**

Teléfono (+591 2) 2790386/89 – Fax (+591 2) 2775670

[bolivia.embajada.gov.co](http://bolivia.embajada.gov.co) – [embajadacol@gmail.com](mailto:embajadacol@gmail.com)

La Paz, Bolivia Sur América



GP-CER 221918



SC-CER 221917



Para mí, es un gusto poder acompañar la instalación de tan importante evento, el cual constituye un excelente ejemplo de los resultados que en términos de desarrollo puede obtener la región a través del trabajo articulado para la implementación de proyectos de cooperación triangular, manteniendo siempre el espíritu y reconocimiento de las particularidades de cada uno de nuestros países. Es por esto, que este proyecto constituye un excelente ejercicio de articulación de todos los actores hoy presentes, en donde priman las relaciones horizontales, el intercambio de conocimiento y el trabajo conjunto con el objetivo de fortalecer las capacidades de las entidades que promueven y desarrollan políticas públicas en justicia propia de los pueblos indígenas .

En esta oportunidad el Viceministerio de Justicia Indígena Originario Campesina del Estado Plurinacional de Bolivia, la Escuela de Jueces del Estado y la Escuela de Jueces “Rodrigo Lara Bonilla” de Colombia, abordarán temas relacionados con la aplicación y desarrollo de la Justicia Indígena Originaria Campesina en el marco de coexistencia con otros sistemas de justicia en Colombia y Bolivia. Del mismo modo, se trabajará en la formulación de propuestas orientadas a efectivizar la coordinación y cooperación entre las diferentes jurisdicciones que consoliden el relacionamiento entre los diferentes Sistemas de Justicia vigentes en Colombia y Bolivia.

Esta apuesta conjunta busca ayudar en el reconocimiento de la diversidad cultural, la tolerancia y la garantía de los derechos de la población; buscando incidir de manera positiva en una mejor garantía de los derechos fundamentales, colectivos e individuales de nuestros pueblos indígenas.

Quiero nuevamente resaltar la importancia de contar con el apoyo de Bolivia, el apoyo incondicional y permanente del Gobierno alemán y su agencia de cooperación GIZ, que a través del proyecto de Apoyo al Desarrollo de un Ordenamiento Jurídico Intercultural, trabajan de la mano con el Gobierno Boliviano y colombiano.

En nombre del Gobierno de Colombia, deseo expresar el respaldo tanto del Ministerio de Relaciones Exteriores como de la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia, APC-Colombia para continuar promoviendo estos intercambios y concretar iniciativas de Cooperación Sur-Sur y Triangular, para avanzar en la construcción y fortalecimiento de Políticas Públicas y de justicia con Enfoque Diferencial

Agradezco a todos ustedes su asistencia, espero los mejores resultados para este importante taller.

Muchas gracias.